



彭美蘭 老師

客語 · 短篇小說 · 教師組

第一名

得獎作品

媒人婆嫁妹仔

得獎感言

「生為客家人，傳承客家文化」，對於一個在傳統客家文化氛圍中長大的人，看著老一輩的人逐漸凋零，很多客家文化也隨著凋零，心中忍不住想要把一些還記得的文化習俗，透過小說、散文、詩篇的形式，用自己的文字記錄下來。

感謝教育部委託清大辦理「客語第二專長班」，讓我可以學著用客語詞彙，更貼切地記錄下自己周遭的文化習俗；也感謝主辦、協辦單位舉辦這次的活動，讓我有機會把文化習俗轉化成短篇小說；更感謝評審委員對我的肯定，讓這篇小說所記錄的客家嫁娶風俗有機會能傳承下去！

媒人婆嫁妹仔

第一章 媒人婆

還記得該年，妹子差毋多三十歲。

有一日，厥姆阿水姪去摻一個親戚介紹細妹仔，一轉到屋，就喊妹子个老弟阿寶遽遽載佢去廟肚拜神，妹子試著當奇怪：「今晡日又毋係麼个節日，阿媽仰般愛去廟肚拜神？」

暗晡夜吃飯个時節，妹子問阿水姪：「你今晡日去哪位拜神？」阿水姪瞞佢一下，講：「還毋係分你害个？害佢分人笑！」妹子面皮皮，一副當欠打个樣仔，摻阿水姪開玩笑：「唉哦！麼儕恁大膽？敢笑佢屋下這隻『上港有名聲，下港有出名』个媒人婆？」阿水姪打佢一下：「你還敢講！朝晨佢愛去摻煥城仔介紹細妹仔，在路上堵著阿中姪，佢問佢：『著恁靚愛去哪？』佢摻佢講：『愛去摻煥城仔介紹細妹仔。』」旨知，佢嘎笑佢：『你自家个妹仔斯會三十歲咧！還旨嫁出去！你還好意思去摻別儕介紹細妹仔？』實在當無面子！看起來，在你嫁出去之前，佢做毋得再過做媒人了！所以，佢一轉到屋，就喊阿寶載佢去廟肚求神拜佛，順續抽籤仔，好得籤仔寫：你當遽就會堵著結婚个對象！」原來，佢趕等去求神拜佛，係因為佢「媒人婆」个招牌，強強會分佢个妹仔拆忒咧！

講著妹子屋下這個「媒人婆」，聽講佢從細就當精靈、當有記才，斯像算命先生講个「命帶『六秀』——做得粗也做得幼！」無論麼个事情，斯看過一遍，佢就記得；做起事情來，係手係腳，非常熱心、當有人緣！佢出世个時節，臺灣還分日本統治，所以，佢小學一、二年生讀日本書，小學三年生，臺灣光復，正開始讀漢文書。

又聽講佢小學个時節，逐擺考試，全班打第一，毋單淨會讀書，走迫仔、打球仔、跳高仔，樣樣會，學校个先生、校長通盤當惜佢。小學畢業个時節，學校有二隻保送初中个額，因為佢各方面个表現都當慶，所以，學校決定保送佢去讀初中，問題係佢个家庭環境毋好。為著這件事情，校長還特別去佢屋下，勸厥爺哀：「係佢做毋得繼續讀書，實在斯當打爽！」校長講會安排阿水姪在學校做工友，搵手煮滾水、搖上下課个鈴仔、送公文等，賺兜學費，初中畢業後，去讀師範學校，將來做先生！阿水姪个爺哀聽校長恁樣講，當感謝佢，打算喫樹根，乜愛分阿水姪繼續讀書，毋過，阿水姪个三姊開始呒：「佢連書都無好讀，佢讀到小學畢業了，還想仰般？」害阿水

姍个爺哀當為難。

過了兩日，阿水姍嫁到桃園个表阿姊來屋下寮，講有一個朋友，請佢尋一隻較靈通个細妹仔去屋下搵手，阿水姍毋想分爺哀為難，所以，就跣表阿姊去桃園做事！

阿水姍有時會講：「佢這生人，最大个遺憾就係『做毋成先生』，所以，佢希望佢个子女將來有人做得做先生！」

幾年後，在爺哀做主下，阿水姍嫁分佢從細共下搞到大个伴——阿水！有一擺，妹子問厥婆：「仰會想著摻佢兩儕搵到共下？」厥婆講：「因為知總！知總！」

因為「知總」，所以，阿水姍嫁過去以後，家官家娘當惜佢，大伯細叔、大姑小姊、姊嫂摻姪仔、姪女，大家都當和掇。尤其係做家娘儕，非常了解心白个能力，所以，無論麼个事情都喊阿水姍搵手處理，毋管親戚抑係鄰舍；毋管好事抑係喪事，做家娘儕逐擺都派阿水姍去，場面看多了，學著个東西自然也多了！漸漸仔，阿水姍變親戚朋友公認个「禮俗專家」，係屋下有婚喪喜慶，一定會來問佢「愛仰般做？」阿水姍也會當熱心去搵手，漸漸仔，阿水姍開始做佢个「副業」——牽新娘、做媒人、賺紅包！開始佢「媒人婆」个頭路。

妹子毋係故意愛拆厥姆「媒人婆」个招牌，實在斯係因為緣分旨到。自大學畢業後，係有人紹介對象，佢斯會去看，因為佢認為別人係好意，正會摻佢紹介對象，但係雙方就係無緣分，大部分斯見一擺面，就無聯絡了。身邊个同事嘛？又無感覺！

有一擺，佢搭同事个車仔去上班，車肚放張洪量个〈妳知道我在等妳嗎？〉，共下坐車還旨結婚个細俵同事問佢：「妳知道我在等妳嗎？」（華語）佢應厥同事：「〈心愛妹妹的眼睛〉這張專輯有收錄這首歌哦！」（華語）坐在頭前个二位同事大笑，害該个細俵同事面紅濟炸！

還有一擺，親戚紹介對象，旨知，男方个爺哀也共下來，妹子係當大方个人，對長輩共下來參加「相親大會」，佢毋單淨毋會闕，還當有禮貌，同大家講話講到當暢，尤其係細俵仔个爺仔，講話當生趣！後來，該隻細俵仔約妹子出去寮幾下擺。

有一擺，該細俵仔打電話來，堵堵好係阿寶接著，喊妹子聽電話，該細俵仔想約妹子出去寮，妹子因為有事情無辦法去，等妹子掛忒電話，阿寶笑佢：「佢接電話个時節，明明係老舖娘人个聲，仰會換你接，斯變該个細俵仔？會係你昶肥了無，該隻細俵仔根本就無中意你，佢係聽爺哀个話來追你？」妹子罵阿寶：「若姊應該毋會恁無價值吧？你話佢摻佢出去寮幾擺，佢斯係佢个男朋友了？」毋過，分阿寶笑了後，妹子開始認真減肥，變到非常苗條！

妹子二十七歲就考上主任！有一擺，佢个表姊丈安排妹子搵厥同事認識，因為大家都係在學校教書，所以，打嘴鼓个內容大約係學生啦、學校啦、家長啦這兜事情，大家也講到當暢。無想著，過了兩日，妹子个表阿姊打電話分佢：「以後講話毋好恁衝！分人印象毋好！」妹子拿等電話發琢呆，因為佢實在斯想毋起來：到底哪句話跌罪人了？唉！無緣分个時節，麼个理由斯有！

世界正經當細！第二年，妹子就調到厥表姊丈个學校，還堵好个係：佢搵該个細俵先生坐共下！其實，自上擺見面到這下，過忒差毋多十隻月了，妹子對該擺个事情，早就放下了，所以，對待佢就搵對一般个同事共樣。毋過，當奇怪个係：共隻辦公室有一個細妹同事，輒常搬凳仔坐在佢兩儕中央。妹子當戇，完全毋會想著有麼个毋著？

有一日，坐在妹子正手析个細妹同事，忍等笑問佢：「你之前和王老師相過親，對不對？」（華語）妹子講：「是呀！就表姊夫介紹，認識當朋友而已，沒甚麼呀！」（華語）該个同事又問佢：「那妳知道周老師為什麼一直坐在你們中間嗎？」（華語）妹子講：「他們不是在討論數學嗎？」（華語）該个同事忍毋核笑出來：「妳真的是太遲鈍了！他們是男女朋友！」（華語）妹子講：「早說嘛！我和她換位子不就得了！」（華語）原來，所有个同事都誤會妹子調來這學校，係因為該隻細俵！所以，在該隻學校教一年，佢又調到別隻學校去了！

為了「媒人婆」个招牌，阿水姪當煞猛、想盡辦法愛搵妹仔遽兜嫁出去。有一日，阿水姪問妹子：「你避暑愛去哪隻國家寮？」妹子講：「還旨決定！」阿水姪講：「聽別儕講夏威夷个風景當靚、當好搞，你還旨去過，這隻避暑就去夏威夷寮！」妹子看厥姆一眼，厥姆心肝肚想麼个，佢一看就知！因為阿水姪這二年做媒人个新人，當多對係去夏威夷寮，所以，阿水姪想：係妹子也去該位寮，看著該兜新婚夫妻幸福个樣仔，無一定會想愛結婚！

第二日，妹子在學校搵同事講這件事情，同事大笑：「妳媽媽也太可愛、太天真了吧！人家甜甜蜜蜜的樣子，怎麼可能讓你看到？不怕閃瞎妳的眼睛呀？」（華語）妹子講：「我老媽巴不得他們把我的眼睛閃瞎呢！「婚」字怎麼寫？女人昏了頭才要結婚！以前我要出國玩，她總是嘮嘮叨叨，唸個沒完沒了！難得這一次是她主動要我出去玩的，我當然要領她的情呀！賺到了！」（華語）

該年避暑，妹子去夏威夷寮，聽講佢搞到當歡喜，毋過，結果還係分厥姆失望了！

第二章 有信仔來咧！

阿水姪去求神拜佛後無幾久，有一日暗晡，妹子个高中同學打電話分佢，兩儕講話講講仔，厥同學忽然問問佢：「最近還有沒有相親呀？」（華語）妹子應厥同學：「生在媒人婆世家，這檔事應該不會少吧？多到十隻手指頭都不夠數了！怎麼了？難道妳也想來插一腳，過過媒人癮呀？」（華語）厥同學在電話該片大笑：「你猜對了！我想介紹我同事的哥哥給你認識！我同事是客家人，人很不錯，家庭也很單純，他家跟妳家也離得蠻近的，他哥哥現在還在讀博士班，我想讓你們先當筆友看看！」（華語）妹子講：「我沒差呀！反正，我有的是時間！」（華語）

過無幾久，妹子就接著一封毋識个人寫分佢个信仔，裡肚當有禮貌紹介自家个家庭還過讀書个經過，妹子也當有禮貌回信仔分佢，分享自家个家庭還過工作。

正開始个時節，差毋多二隻禮拜，妹子就會接著該細俵仔寄个信仔，漸漸仔，一隻禮拜接著一封，老實講，妹子正經試著：「該細俵仔已會寫信仔，墨水當好！」信仔來來去去，差毋多有八隻月，該細俵仔問妹子：願意同佢見面無？妹子想：「沒差佢一儕」，就答應該細俵仔，兩儕約好時間地點。

因為妹子係屋下个滿女，阿姊全部嫁忒了！所以，當多事情佢會摻同事講，同事人當好、當生趣，所以，大家輒常講講笑笑、日仔過到當快樂。愛同該細俵仔見面个事情，妹子也摻同事講，同事也試著當好搞、當生趣：「毋知該細俵仔生著仰般形？」

到見面个時間了，電視肚愛情故事 romantic 个場景無出現，妹子看著一隻外表當老實、兩手空空个人在該尋人樣，佢行過去，該細俵仔看著妹子，也行過來，細俵仔問妹子：「請問：你係陳小姐無？」妹子應佢：「係呀！你係林先生？」兩儕行到大樹下，在樹下个凳仔坐等講話，妹子心肝肚想：「這細俵仔恁齷察！連一杯涼个斯毋盼得請！佢會渴死了！」講一下話，妹子就講：「毋好意思，佢愛去買學生个東西了，以後正講！」該細俵仔也講：「佢也愛上臺北了！當暢做得認識你，做得分佢你个電話號碼無？」妹子摻電話號碼分該細俵仔，就去逛街、買涼个。

在百貨公司看東西个時節，妹子有影著該細俵仔，該細俵仔當像係偷偷躡妹子後背來个，妹子詐毋知，下後轉身去看，該細俵仔發現妹子看著佢了，該細俵仔也當精，黏皮行前來講：「佢也想買兜東西帶去臺北」妹子應佢：「哦！」妹子心肝肚想：「臺北个東西應該比新竹多吧？」開始各買各个。

第二日，妹子个同事問佢：「看得怎麼樣？」（華語）妹子無好氣講：「我從來沒有看過

這麼小氣、這麼不懂禮貌、這麼不解風情的人！簡直就像人類的老祖先——北京人嘛！有夠古板的！」（華語）同事大笑，妹子同昨晡日个經過講分同事聽，大家緊聽、緊笑、緊搖頭！還有人講：「他真的是很標準的客家人耶！」（華語）妹子抗議：「你不要汗巖客家人，現在的客家人才不會像他那樣！」（華語）同事黏皮改口：「我的意思是說：他真的是很古早古早的客家人！簡直就是人類的老祖先——北京人嘛！」（華語）聽同事學佢講話，妹子又好笑又好鬧！

阿水姪也忍母核了，該日暗晡問妹子：「看著仰般？」妹子又撻昨晡日个經過講分厥姆聽，阿水姪緊笑緊頷頭講：「當好！當好！」妹子扁扁嘴講：「有麼个好？恁齧察，又像賊仔樣，偷偷在佢後背跔等行，佢實在看母出有麼个好？」阿水姪一頭笑一頭講：「該母係安到『齧察』，安到『知好省儉』，這下知好省儉个細俵仔當少了！『偷偷跔等你行』，頭擺，偷看細妹仔就像佢恁樣！」妹子應厥姆：「這下又母係老頭擺！愛看就正大光明看，恁樣偷偷匿匿，母知儕會分佢嚇死！」妹子想：「佢姆正經係『媒人嘴』，麼个事情就做得講到恁好！」

見面以後，「北京人」開始打電話分妹子，逐擺，阿水叔、阿水姪接著，就喊佢聽電話，乜時常勸話佢：「擇細俵仔，最重要愛『老實』！母會食菸、母會食酒、母會食檳榔、母會賭徼又知愛煞猛打拚！恁樣正係最好个！」妹子看等厥爺仔，佢兩儕講个「標準」，根本斯係阿水叔个「樣式」嘛！阿水姪成時看電視个時節，也會用戲劇个內容勸佢：「你這兜後生人講麼个『浪漫！浪漫！』（華語），『浪漫』做得當飯食哦？日日食大餐乜會食懶！『做人實在』較重要！」分厥爺哀緊洗腦，妹子也開始改變對「北京人」个想法：係母計較該擺个事情，單看佢寫个信仔、還過講電話个內容，其實，佢還算一隻盡好个人！

「北京人」也越來越煞猛，開始个時節，一隻星期打一通電話，後來，三日、二日打一通，電話越來越輒，信仔就越來越少，見面个時間也越來越長！

妹子乜母知佢兩儕到底算母算在該交往？妹子个性格母好占人便宜，又知佢還讀等書，雖然有研究費，母過無多，所以，逐擺出去寮，一儕請一項：妹子請佢看電影，佢就請妹子吃路邊攤！兩儕緊保持等「比普通朋友還較好」个感覺，講話還係當有禮貌！母識相吵過！斯像有交往又像無交往樣！妹子還係同頭擺共樣，想參加麼个活動，就參加麼个活動，也母會湊佢共下去，自由自在！

有一擺，妹子去參加活動，有個細俵仔當大膽撻妹子講：「三個月之內，我一定要追到妳」（華語）恁堵好，該日暗晡「北京人」打電話來，妹子轉到屋下，阿水姪撻佢講，佢也無放在心上，第二日暗晡，「北京人」又打電話來，問妹子：「你昨暗晡去哪位寮？」妹子照實撻佢講，

連該細俵仔講「三個月之內，我一定要追到妳」（華語）也摻佢講。

第二日，妹子去學校，摻同事打嘴鼓，同事問妹子：「你和『北京人』現在怎麼樣了？」（華語）妹子應同事：「沒怎麼樣呀！就各過各的！」（華語）同事講：「他沒有經常打電話給妳嗎？」（華語）妹子講：「有啊！」（華語）同事講：「你們沒有經常出去玩嗎？」（華語）妹子講：「他在臺北，二、三個星期碰一次面吧！」（華語）同事講：「他還沒向妳告白？」（華語）妹子講：「告什麼白呀！我們只是很談得來的朋友！男生可以有紅粉知己，女生難道就不可以有嗎？前兩天我去參加活動，還有男生說要三個月之內，把我追到手哩！」（華語）同事講：「『北京人』知道這件事嗎？」（華語）妹子講：「知道呀！我們之間沒有祕密！」（華語）同事講：「『北京人』一定傷心死了！」（華語）妹子講：「不會呀！他還說祝福我呢！」（華語）同事笑妹子「妳真的是太遲鈍了！」（華語）妹子也笑同事：「妳上輩子是當太監的嗎？『皇帝不急，急死太監』，玉皇大帝真該派妳去當『月下老人』！」（華語）

第三章 永久個愛？

該日暗晡，「北京人」又打電話分妹子，緊問：「該隻『三個月之內，要把妳追到手』個細俵仔有打電話分你無？」妹子分佢問煩了，就應佢：「有又仰般？無又仰般？這下電話線分你占等，佢愛打乜打落毋來！」「北京人」講：「佢斯試著當奇怪，麼儕恁大膽？敢講『三個月之內，要把妳追到手』！」下後，妹子同「北京人」講，日時頭摻同事打嘴鼓個內容，「北京人」在電話該片，敢大氣：「還係若同事了解佢！」妹子在該笑：「正个抑係假个？偲俵毋係斯好朋友咩？」過無幾久，「北京人」畢業了，也開始上班了！

在畢業該日，佢邀請妹子去參加佢個畢業典禮，妹子第一擺看著佢屋下人，同佢兜儕共下吃飯。下後幾日，「北京人」無打電話分妹子，妹子也無感覺奇怪。

一隻禮拜過後，妹子正接著「北京人」個電話，妹子關心佢工作個情形，安慰佢：「正出來上班斯係怎樣，愛一段時間去了解業務、去習慣環境！毋好講你，連佢恁樣个『老鳥精』調隻學校都愛一段時間來習慣呢！」「北京人」講：「承蒙你恁關心佢！」妹子笑佢：「咦？幾時變到恁客氣了？偲俵毋係好朋友咩？」「北京人」講：「該『三個月之內，要把妳追到手』個細俵仔，有打電話分妳無？」妹子講：「有啊！打過幾擺，毋過，逐擺講講就無話講了！」「北京人」笑妹子：「正个抑係假个？堂堂一个先生，你又係恁好講話个人，佢會分你沒話講？」

續等，「北京人」就講：「還記得若同事講佢會傷心死个事情無？」妹子笑講：「佢又無得『老年痴呆症』！佢會毋記得？佢係好朋友咩？」「北京人」忽然問停一下，正講：「佢係好朋友定定？之前，佢毋敢講，係因為佢還讀書，斯畜得起自家，這下佢上班了，做得搵起一隻家庭了！」換妹子在電話這片恬一下，正講：「你還戇！佢又毋係無頭路！」兩儕開始正式交往！

當久以後，妹子正知，原來「北京人」該隻禮拜無打電話分佢，係因為厥姆——阿滿姪嫌妹子昶瘦，愁妹子以後降毋出細人仔，「北京人」去搵厥姆溝通，威脅厥姆：「係你不准佢搵佢交往，佢斯去做和尚仔！」厥姆正讓步！

日仔過當遽，日日打電話、逐隻禮拜約會，信仔就毋寫了！佢兜迎來交往後第一隻「情人節」，兩儕約好見面，共下過節。妹子當希望「北京人」會像電視个戲劇樣，送佢玫瑰花、卡片、共下食情人節大餐。

旨知，「北京人」正經有送花分佢，毋過係一束九十九個銀个塑膠花！妹子看著，面色斯變了！「北京人」黏皮講：「玫瑰花一蕊斯愛二百个銀，幾日就會謝忒，塑膠花永久毋會謝忒，代表佢對你永久毋會謝忒个愛！」妹子想：「毋怕！等下還有情人節大餐。」

旨知，「北京人」請佢去食「美一排骨」！妹子个面色還較難看，「北京人」又解釋：「情人節大餐又貴又難食，食了又會肥！食這種簡單个飯菜，省錢又健康！」妹子在心肝肚敢大氣：「『北京人』斯係『北京人』，『齧察』斯係『齧察』！連一年過一擺个節，還愛恁樣省！佢仰般會搵這種人交往！」

食飽飯，兩儕就去「十八尖山」行路，愛蹶礮仔个時節，「北京人」講：「小姐，佢做得牽你个手行上去無？」妹子想著塑膠花、想著美一排骨，就講：「這條路當細，佢還係各行各个！」「北京人」正發現自家同這隻節日个氣氛破壞忒了，妹子在該發關！黏皮就求妹子：「求求你饒佢這擺！佢正經無經驗呀！」妹子應佢：「你還想愛有經驗呀？無常識也做得看電視學呀！佢仰會堵著你恁樣个人！做毋得，佢一定愛罰你。」「北京人」講：「你想仰般形罰佢？」妹子笑到當奸詐：「喂！自從佢正式交往後，你就無寫信仔分佢了，佢愛罰你再過寫一封信仔分佢，補償佢，記得，一定愛『文情並茂』（華語）哦！」妹子故意搵「文情並茂」四隻字講特別重！「北京人」面皮皮講：「小弟甘願受罰！」（華語）兩儕就手牽手，共下去蹶崎！

妹子轉到屋下，搵阿水姪講「北京人」齧察个事情，旨知，該隻「媒人婆」緊聽緊笑，毋止無罵「北京人」齧察，還安腦佢「當知好省儉」！害妹子差點兒昏忒！分厥姆「打敗」（華語）了！

過兩日，妹子接著一封「北京人」寄來个信仔，母知佢在哪本愛情小說抄來个，內容分人看著會起雞麻皮！

兩儕交往一段時間後，有一日，佢兩儕去南寮寮，南寮係佢兜時常去个所在，平常會買兜焗焗炸炸个東西，共下坐在海脣，一頭看海、一頭講話、一頭食，該日乜共樣，共下坐等食東西，母過該日風當大，「北京人」緊講話，妹子根本就聽母著佢講麼个，話著「北京人」問佢「好食無？」，妹子緊食緊頷頭，講：「好食！好食！」

上車後，妹子看「北京人」當暢个樣仔，問佢「你在該暢麼个？」「北京人」講：「你答應佢了，做母得反悔！」妹子講：「佢答應你麼个？你該下講麼个，佢根本無聽清楚！」「北京人」講：「佢母管！你答應就係答應了！」妹子講：「佢到底答應你麼个了？你該下到底講麼个呀？」「北京人」講：「佢講：佢姆講偲佢兩儕也交往一段時間了，年紀也有兜了，係做得，佢斯愛尋媒人去你屋下提親！你答應了，做母得反悔哦！」妹子正知：原來佢在該求婚！妹子講：「母係呀！佢該下……」妹子正講幾隻字，「北京人」就講：「佢係正經愛摻你共下个！請你嫁分佢，好無？」妹子當感動，因為佢了解這隻「老實伯」講个，正經係佢心肝肚个話，母過，妹子也當怨嘆：「佢一生人一擺『最浪漫的求婚』（華語），分南寮个風吹走了！」

第四章 兩姓合婚喜洋洋

過無幾久，阿滿姪看隻日腳，約好時間，摻佢請个媒人婆阿雄姪共下去妹子屋下提親。

「媒人婆」對「媒人婆」个大戰開始了！雙方先講客氣話，安腦對方个細人仔教育好啦！生著靚啦！溫柔啦！老實啦！第一回合，雙方个口才，平分。

續等，開始比「看麼儕對客家禮俗較熟？」阿雄姪先問阿水姪：「係照頭擺傳下來个禮規，女方家長係看該屋下人、該個細俵仔有中意，細俵仔這片也中意，就愛請你摻細妹仔个『庚帖』送分男方，拿轉去放『阿公婆牌』前三日，係該三日屋下平安順序，正來請日仔課先生看日仔，母過，時代行到這下，大家就簡單兜仔，直接拿『庚帖』去合八字、看日仔，你看做得無？」阿水姪就講：「該係哪！這下个時代，自由戀愛，佢兩儕自家認識个，偲佢做世大人儕，斯做主婚人定定，母使像頭擺恁樣，愛『探親』、『問名』、『納吉』恁麻煩，大家簡單就好！」第二回合，兩儕還係平手！

再過來，開始「講價」，阿雄姪問：「聘金愛幾多？」阿水姪講：「佢係嫁妹仔，母係賣妹仔，

佢妹仔嫁過去，愛分人惜个，所以，佢無收聘金，男方愛包幾多，係佢屋下个面子，過定好，佢會還佢！」

阿雄姪又問：「愛分細妹仔幾多錢做衫褲？」阿水姪講：「隨在細俵仔包，佢母會拿這兜錢，細俵仔包幾多，下後還係共樣分妹子帶轉佢屋下去。」阿雄姪講：「你時常出門摻人做媒人，這下人，大約包幾多？」阿水姪講：「這下人、大體包十六萬六，也有人包十二萬六，隨在人包。」

阿雄姪問：「愛做幾多隻餅？」阿水姪講：「因為佢屋下係大伙房人，親戚較多，大約愛一百二十隻，加上砵轉男方十六隻，總共愛一百三十六隻。」阿雄姪又問：「愛做仰般形个餅？」阿水姪講：「愛做仰般形个餅，佢無意見，這下人，大部分就分後生人自家去選。」

阿雄姪問：「過定个時節，金器愛幾多？愛仰般形个樣式？」阿水姪講：「這下人大部分斯係打禁指、手鍊仔、骰鍊，全部加以來，大約2、3兩，看後生人中意麼个，分佢兜自家去擇。」

阿雄姪問：「『姊妹錢』愛包幾多？」阿水姪講：「共樣隨在男方包，母過，大體係幾多隻餅，就愛幾多隻紅卵。」

阿雄姪問：「細俵仔這片愛準備幾多份『酒壺雞』？」阿水姪講：「妹子个姐公、姐婆走忒了，斯兩個阿舅，準備兩份就做得了！」阿水姪又講：「妹子也會準備十二樣禮送分細俵仔該頭。」

第三回合，講到當順利，可見兩個「媒人婆」當有經驗！

拿著妹子个「庚帖」後，「北京人」，哦！母著，愛喊佢个正名了！字凡个阿姆——阿滿姪就去請算命先生「合八字」、「看日子」，看好定婚个日子，媒人問過妹子个爺衰後，大家就開始準備定婚个事情。

妹子摻字凡共下去看禮服、定餅、擇金器、十二樣禮，當無閒。看等定婚个日仔就會到了！妹子个學校派佢去講習，愛到定婚前一正結束，妹子利用假日去婚紗公司試著禮服，因為想著：還愛講習一隻禮拜，無運動，驚會變肥，所以，摻服務小姐講：「禮服請多放寬半吋」（華語），妹子看著該小姐想笑又母敢笑个樣仔，試著當奇怪，等佢愛離開，行到門口，看著一個有身頂个細妹仔，佢正知「該服務小姐仰會想笑又母敢笑」个原因。

因為字凡該隻禮拜有事情，無轉屋下，妹子摻「過定愛用个金器」拿去佢屋下。旨知，佢未來个家娘摻佢講：「過定好，這兜金器拿轉房間去自家戴！」妹子心肝頭當艱苦：因為厥姊、叔伯阿姊通通斯係在公廳，在大家看等下，新娘公同佢兜戴个，佢斯「恁見人母得」？母過，佢

毋敢應阿滿姪，自家忍等目汁，等轉到屋下，摻厥姆講這件事情，阿水姪笑笑仔講：「定婚又毋係在佢屋下！」

當遽就到定婚个日仔了，一大早，阿寶載妹子去分人化妝，正轉啊來無幾久，紙炮就響了！男方來過定个人到了。

在阿水姪个安排下，接待个人、煮粿圓个人、牽新娘个人通儘動起來：接待个人先摻人客迎接到廳下坐好，捧等浸過花露水个細手巾仔，分人客掙手，妹子捧等茶盤，在牽新娘个人掙手下，一一奉茶分人客，過一下仔，妹子又去收茶杯仔，男方過定个人來十二儕，逐儕就砵隻紅包分妹子。

續等，過定个儀式就愛開始了！媒人企中央，面對大門，男方家長企在媒人个左手析，妹子个爺哀企在正手析，男方摻張等聘金、金器个紅盒子，經過媒人个手，交分妹子个爺哀，完成過定个儀式。

再過來，妹子在牽新娘个人牽等下，來到廳下，妹子坐在高凳頂，腳踏矮凳仔，宇凡愛摻妹子戴禁指、手鍊仔、骹鍊，戴手鍊仔、骹鍊个時節，宇凡當緊張，手緊顫，戴毋得好，牽新娘儕忍無核緊笑，佢越笑，宇帆就越緊張，最尾佢摻宇凡掙手同妹子戴好手鍊仔、骹鍊。宇凡摻妹子戴禁指个時節，男方來个人笑等喊佢「戴落去！戴落去！」宇凡手激激顫，戴到一半就停了；妹子摻宇凡戴禁指个時節，換妹子這片个人笑等喊佢「戴落去！戴落去！」妹子也共樣摻佢戴一半就停了。佢兩儕講好，婚姻毋係愛摻兩儕緝核核，除了責任義務外，還係愛分對方自由！

儀式結束後，甜粿圓兜出來，請新親戚食，媒人拿「六禮」還有「砵桌錢」交分阿水姪，阿水姪拿分掙手个人，感謝佢兜儕个幫忙。

妹子个屋下係標準客家人个伙房屋，當闊，所以，定婚个桌席，係請人來辦桌个，大家吃到當鬧熱，斯做新娘儕無食著麼个！

吃飽了，開始分餅，新親戚在廳下坐一下，阿水姪請人摻愛砵男方个東西，還有妹子準備愛回男方个十二樣禮搬出來，交分媒人。

續等，新親戚就愛轉了，妹子送佢兜儕到門口，喊阿滿姪一聲「阿姆」，做家娘儕分妹子紅包；宇凡也喊阿水姪一聲「阿姆」，做丈人哀儕也分宇凡紅包。

送走新親戚後，妹子黏皮換著平常个衫，鑽落洗身堂，摻面上个妝、頭那毛洗淨，因為兩

日無食麼个東西，妹子个伯姆在灶下暖菜，妹子就在旁邊緊食，分厥姑姑看著，就笑佢：「新娘毋好做哦！」

定婚過後，兩家人開始為結婚做準備，阿滿姪請人看日仔，又請媒人送「日仔」分女方。

因為妹子摻厥二伯共下戴，厥二伯个身體毋好，日仔又看在半年後，妹子个爺哀當愁「萬一係堵著厥二伯个『大事』，愛仰結煞好？」所以，希望結婚个日子做得擲前來，宇凡毋知妹子二伯个事情，摻厥姆講丈人老个想法，旨知，分厥姆笑：「妹子到底係仰般形？厥爺哀緊等愛摻佢嫁出去？係毋係有身項了？佢毋會笑佢！」宇凡摻妹子講，妹子當關：「你自家有做過無做過，你自家知！大不了退婚，看佢肚屎會大起來無！」後來，阿滿姪了解原因後，打電話問妹子：「仰結煞？」妹子漂漂仔講：「該就看天意囉！」

妹子摻宇帆還係去翕結婚相片，宇凡第一擺看人化妝，在旁邊講：「妳的化妝技術真的很棒！居然可以把一個人變成這麼漂亮，妳工作有沒有二十年了？」（華語）害該兩個細妹仔當想拿東西擲佢，妹子講：「我長得這麼醜嗎？」（華語）化妝師講：「我才二十八歲！」（華語）

天公幫忙，妹子二伯个身體，雖然還係毋好，毋過無出「大事情」，結婚前一日，男方請人摻姊妹錢、紅卵、酒壺雞，還過，愛分女方祭祖个排香、龍鳳燭等送去妹子屋下，因為當多人摻妹子添妝，妹子个嫁粧，也準備好分來个人，順續載轉男方屋下去。妹子摻兩隻紅卵還過一百个銀姊妹錢放落紅袋仔，送分摻佢添妝个親戚朋友。

第二日一大早，阿水姪煮麵線卵分妹子食，食好，阿寶載佢去化妝，轉來無幾久，紙炮聲就響了，男方迎親个人到了，阿水姪飼妹子食粿圓，一頭飼，一頭講：「食好粿圓，夫妻團圓！」妹子忍等目汁。

食好粿圓，牽新娘个人，牽等妹子去正廳，妹子愛拜別屋下个阿公婆，所有个祭品擺好，妹子兩個阿舅企兩片，阿舅點燭唸四句：「阿舅到前來點燭，也有雞仔腩豬肉，祖公面前燒好香，庇佑公婆好尾福。」妹子摻宇凡擎等排香，拜別阿公婆，阿水叔拿起新娘花交分宇凡，宇凡交分妹子，新人向爺哀拜別，妹子个目汁涿涿跌，阿水叔兩公婆分妹子摻宇凡紅包，阿水姪也目汁濫涿，講：「分你兩儕，買地買樓。」因為妹子目汁涿涿跌，牽新娘儕緊拿衛生紙分佢粹，新娘衫無衫袋仔，妹子摻衛生紙粹落宇凡著个西裝袋仔，紙炮響了，車仔開始動，妹子摻綳等紅包个扇仔，擲出車外，開始佢另外一段新个人生！

在紙炮聲中，妹子來到宇凡个屋下——佢未來个家庭，車仔停好，一個細人仔捧等放有蘋

果、柑仔、糖果个茶盤來拜轎，一個大人教佢講：「叔婆！請下轎！」妹子拈拈仔，分佢一隻紅包，在有福个舖娘人牽等下，妹子嫁入佢新个家庭。

進房後，有親戚个細人仔奉茶分佢講：「叔婆！請食茶。」妹子懷疑：係母係自家聽母著？佢今晡日正結婚，佢會變「叔婆」了？細人仔拿著紅包當暢行出房間後，妹子問宇凡：「佢該下係母係喊母著了？佢喊佢『叔婆』！」宇凡在該笑：「你母知你恁大輩？該係表阿哥个孫仔，當然喊你『叔婆』囉！」妹子講：「這『升級』會母會也忒遽了？佢還旨做阿姆呢！斯分你害个！」

到了暗晡夜，兩儕在房間講今晡日个事情，妹子問宇凡：「佢係母係當會噉？」宇凡講：「你係母係當會噉？佢母知，你自家看佢西裝个袋仔有幾多衛生紙斯知了！你愛記得，今晡日開始，你母係陳小姐，係舖娘人了！」妹子感覺自家个地位，就像雲頂跌落山下，妹子拿出「情人節」宇凡分佢罰寫个信仔來，要求宇凡唸分佢聽，宇凡一看著該封信仔，面黏皮就紅起來，講：「你自家看就好了！」妹子講：「做母得，佢今晡日恁到母識字咧，你一定愛唸分佢聽，係無，你這暗晡母斯想睡目！」宇凡拿妹子無辦法，紅等面摻信仔唸忒，妹子摻佢講：「你愛記得信仔寫个哦！母管佢幾多歲，佢永久斯係你心肝肚最靚个小姐！」宇凡講：「知了！知了！佢記得了，陳小姐！」

在妹子兩公婆講笑个時節，阿水姪在公廳肚，看等雙燭透尾，心肝肚想：「韶早開始，佢又做得繼續做媒人婆了！」